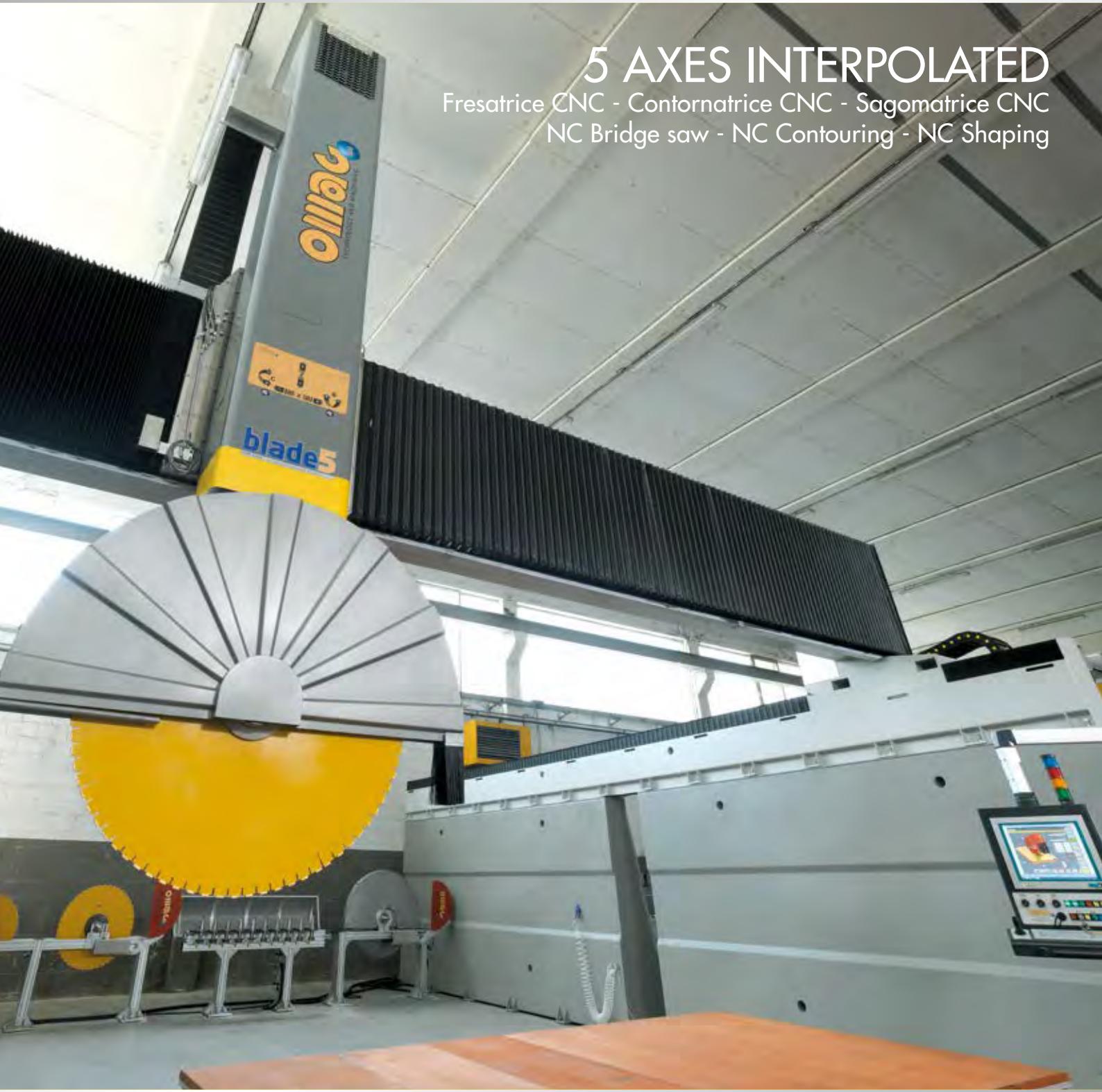


5 AXES INTERPOLATED

Fresatrice CNC - Contornatrice CNC - Sagomatrice CNC
NC Bridge saw - NC Contouring - NC Shaping



blade5

FIVE AXES numerically controlled machine

blade5 NC

FIVE AXES numerically controlled machine



La tecnologia, la precisione e l'affidabilità di un centro di lavoro a controllo numerico rendono unica, efficiente ed altamente affidabile questa macchina costruita per la lavorazione con disco di marmo, pietra e granito.

L'alta velocità del movimento degli assi è assicurata da una motorizzazione brushless abbinata a viti a ricircolo di sfere. Mentre lo scorrimento su guide lineari con pattini a sfere, la protezione delle parti in movimento con soffietti in pvc ed un sistema di lubrificazione ad olio centralizzato garantiscono qualità e precisione nel tempo. La macchina può essere dotata di disco diamantato con diametro fino a 1600 mm, inclinabile fino a 140° e ruotabile fino a 380°.

Il banco di lavoro è a posizione fissa in quanto è il disco che si posiziona in automatico rispetto ai profili ed ai tagli da eseguire. I controlli numerici utilizzati sono delle principali case mondiali, lo sviluppo del software (CAD/CAM) e la personalizzazione delle funzioni macchina viene effettuata da uno staff OMAG che ha anche il compito di assicurare un servizio di formazione e di assistenza pre e post vendita.

The technology, precision and the reliability of a numerical control working centre make this type of machine, which has been built to work with a blade on marble, stone or granite, uniquely efficient and highly reliable.

The high speed of the movement of the axis is guaranteed by a brushless motorization combined with ball bearing screws. The sliding movement on linear guides rails and ball bearing blocks, the protection of the moving parts with PVC bellows and a centralised oil lubricating system guarantee quality and durability. The machine can take a diamond blade up to a maximum 1600 mm diameter, which can be tilted up to 140° and rotated up to 380°.

The working table is fixed because the blade positions itself automatically according to the profiles and the cuts which are to be executed. The numerical controls that Omag uses come from the main worldwide companies, the software development (CAD/CAM) and the machines' functions are made directly by the OMAG staff, which also assures a training and assistance service before and after the sale.

Toutes les qualités d'un centre d'usinage à commande numérique, la technologie, la précision et la fiabilité, font de cette machine, construite pour l'usage au disque et à la pointe de marbre, pierre et granit, un instrument unique, efficace, et hautement fiable. La grande vitesse de mouvement des axes est assurée par une motorisation brushless accouplée à des vis à circulation de billes. De plus, le coulisement sur des glissières linéaires avec patins à billes, la protection des parties en mouvement par des soufflets en pvc, et un système de lubrification à huile centralisé sont une garantie de qualité, précision et longévité. La machine peut être équipée d'un disque diamanté de diamètre jusqu'à 1600 mm, inclinable jusqu'à 140°, et pouvant tourner jusqu'à 380°. Le banc de travail est à position fixe : en effet c'est le disque qui se positionne automatiquement par rapport aux profils et aux coupes à exécuter. Toutes les applications d'un CNC sont applicables sur ce centre de travail : tête fraise ISO (40/50), tournage, changement automatique des outils, laser pour copiage, laser pour marquage. Les commandes numériques utilisées sont des principales marques mondiales, le développement du logiciel (CAD/CAM) et la personnalisation des fonctions de la machine sont effectués par un staff OMAG, dont la tâche est aussi d'assurer un service de formation et d'assistance pré-vente et après-vente.

Die Technologie, Genauigkeit und Zuverlässigkeit eines Bearbeitungszentrums mit numerischer Steuerung sorgen dafür, dass diese Maschine zur Bearbeitung von Marmor, Naturstein und Granit mit Bearbeitungsscheibe und -spitze einmalig, leistungsfähig und äußerst zuverlässig ist. Die hohe Geschwindigkeit der Achsenbewegung wird durch Brushless-Motoren in Kombination mit Kugelumlaufspindeln ermöglicht. Die Bearbeitungsqualität und -genauigkeit über die gesamte Lebensdauer wird durch den Lauf auf linearen Führungen mit Kugelschlitzen, Schutz der bewegten Teile mit PVC-Manschetten, und einem zentralen Ölschmiersystem garantiert. Die Maschine kann mit Diamantscheiben mit einem Durchmesser von bis 1600 mm ausgestattet werden, diese können bis zu 140° geneigt und um 380° gedreht werden.

Der Arbeitstisch befindet sich in fester Position, da sich die Scheibe automatisch entsprechend der auszuführenden Profile und Schnitte positioniert. Alle Anwendungen eines CNC können bei diesem Bearbeitungszentrum eingesetzt werden, z.B. ISO-Fräsköpfe (40/50), Drehen, automatischer Werkzeugwechsel, Kopierlaser, Markierlaser.

Die verwendeten numerischen Steuerungen stammen von den weltweit führenden Herstellern, die Entwicklung der Software (CAD/CAM) und die Anpassung der Maschinenfunktionen erfolgt durch das OMAG-Personal, die für den Schulungsdienst und die Kundenbetreuung/Kundendienst verantwortlich sind.

La tecnología, la precisión y la fiabilidad de un centro de trabajo a control numérico hacen única, eficaz y altamente fiable esta máquina construida para la elaboración con disco de mármol, piedra y granito.

La velocidad alta del movimiento de los ejes está asegurada por una motorización brushless combinado con tornillos a círculos de esferas. Mientras el desplazamiento sobre guías lineares con patines a esferas, la protección de las partes en movimiento con fuellies en pvc y un sistema de lubrificación de aceite centralizado garantizan calidad y precisión en el tiempo. La máquina puede ser equipada de disco un diamantado hasta 1600 mm, inclinable hasta 140° y girable hasta 380°.

El banco de trabajo está en posición fija en cuanto es el disco quien posiciona en automático respecto a los perfiles y a los cortes por ejecutar. Todas las aplicaciones de un CNC se pueden aplicar en este centro de trabajo, cabeza fresa ISO (40/50), torno, cambio automático de las herramientas, láser de copiado, láser de marcado.

Los controles numéricos utilizados pertenecen a las principales marcas mundiales, el desarrollo del software (CAD/CAM) y la personalización de las funciones máquina vienen efectuadas por un equipo OMAG que además tiene la tarea de asegurar un servicio de formación y de asistencia pre y post venta.

blade5

FIVE AXES numerically controlled machine

Fresatrice CNC - Contornatrice CNC - Sagomatrice CNC FRESATRICE - SACOMATRICE - CONTOURING - NC Shaping



Testa disco BIROTTIVA per tagli obliqui, circolari, inclinati
disco Ø 800÷1.600 mm

BIROTARY blade head for oblique, circular and inclined cuts
sawblade Ø 800÷1.600 mm



BLADE Ø 1.600 mm.
Blade è stata progettata anche
per l'utilizzo di dischi di grosse dimensioni

Blade has been projected
also to use blades of big sizes



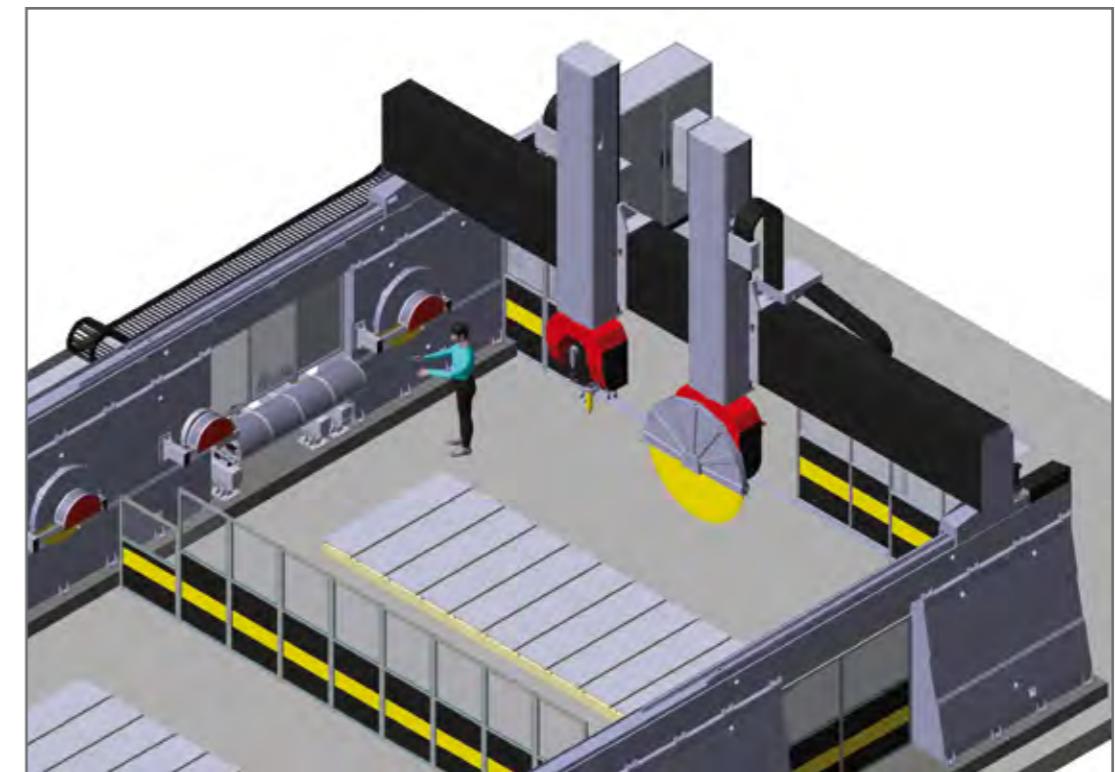
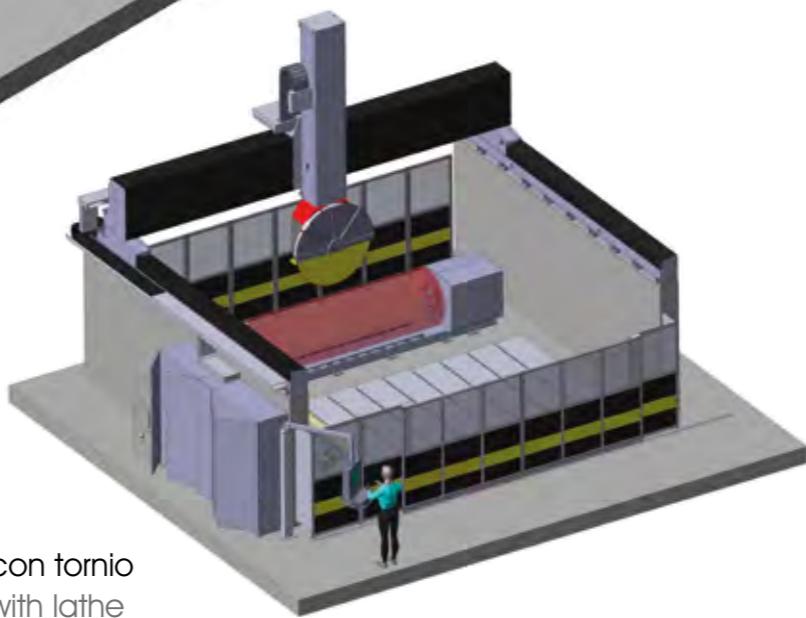
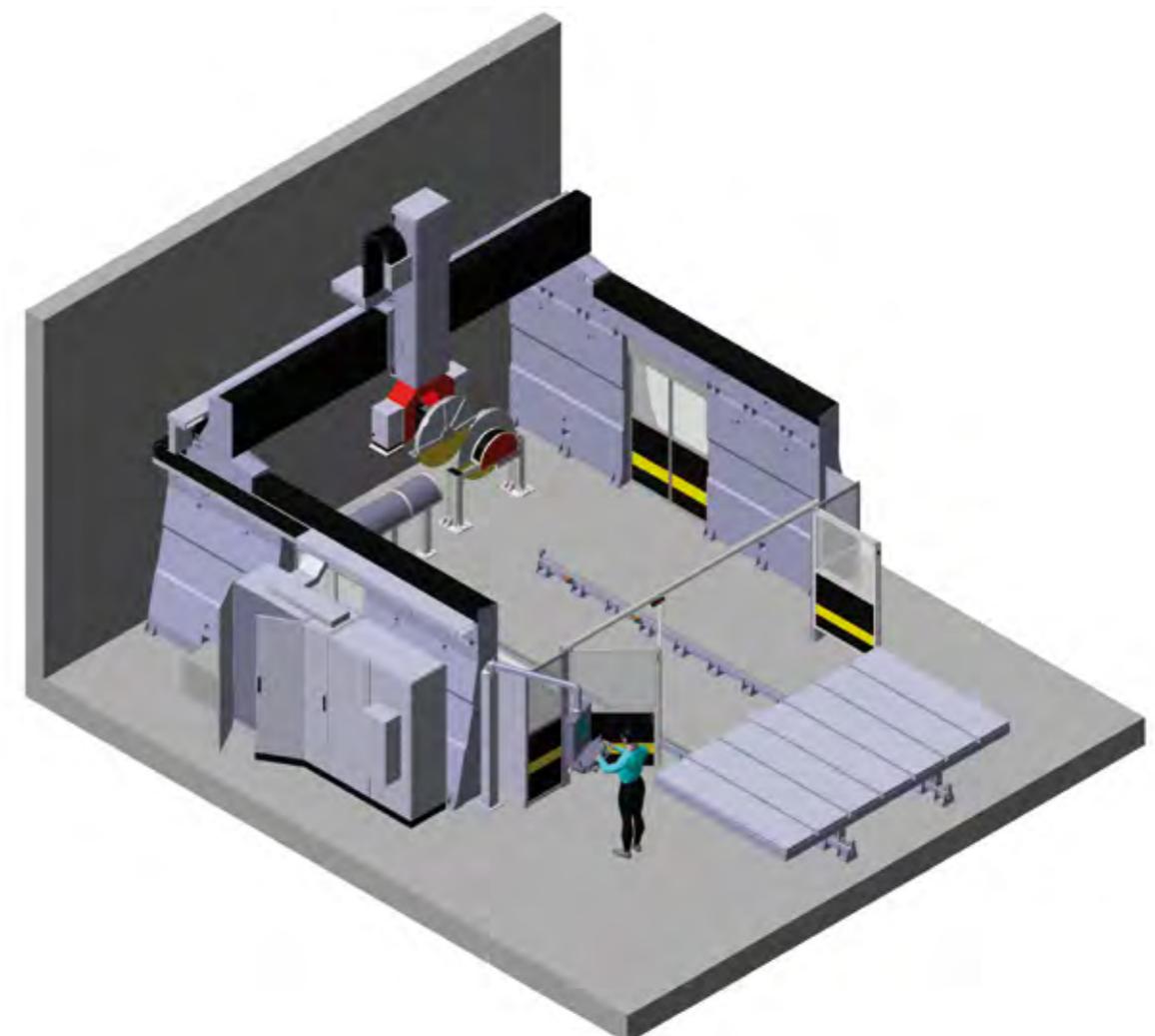
BANCO RIBALTABLE
Banco con pianale ribaltabile
per il carico o lo scarico delle lastre

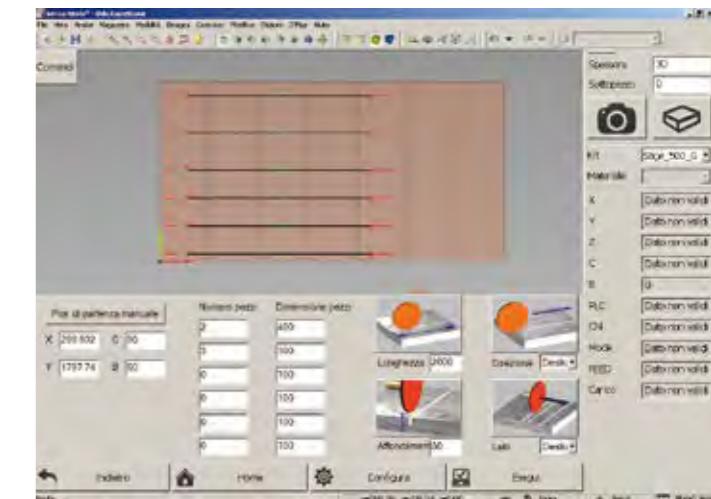
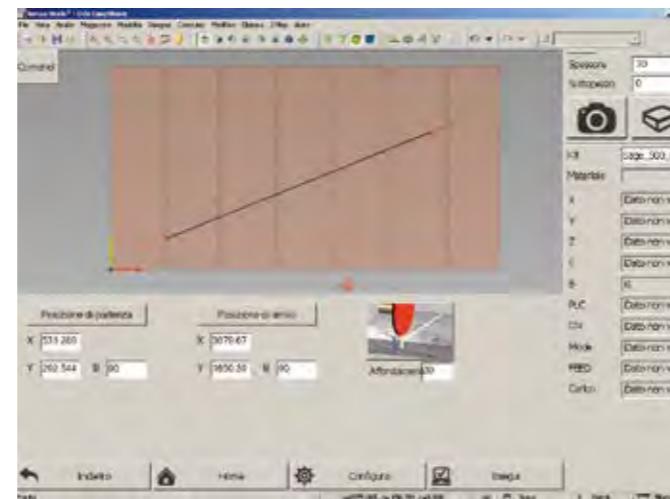
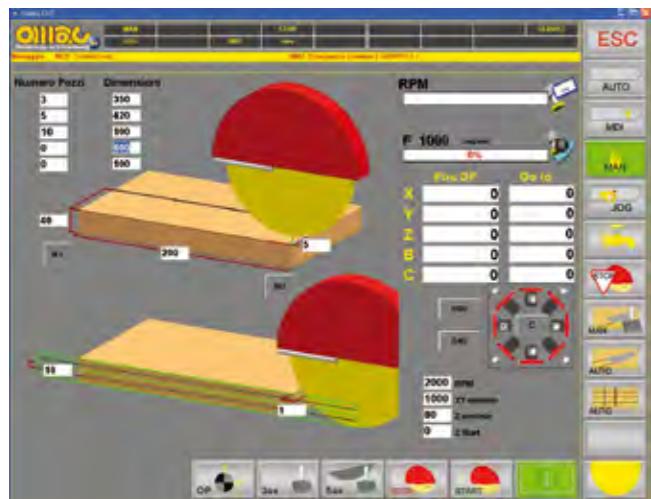
FOLDING WORKBENCH
Table with tilting work top
to load and unload slabs

blade5^{nc}
FIVE AXES numerically controlled machine



Fresatrice CNC - Contornatrice CNC - Sagomatrice CNC - SAGOMATRICE CNC - CONTOUR SAW - NC Bridge saw - NC Contouring - NC Shaping





blade5^{nc}

FIVE AXES numerically controlled machine



Centro di lavoro a controllo numerico a 5 assi
5 axes NC working machine

Precisione in ogni lavorazione con il sistema CNC
NC system precision in every working detail



Cambio disco automatico
Automatic blade change



MARMO
MARBLE

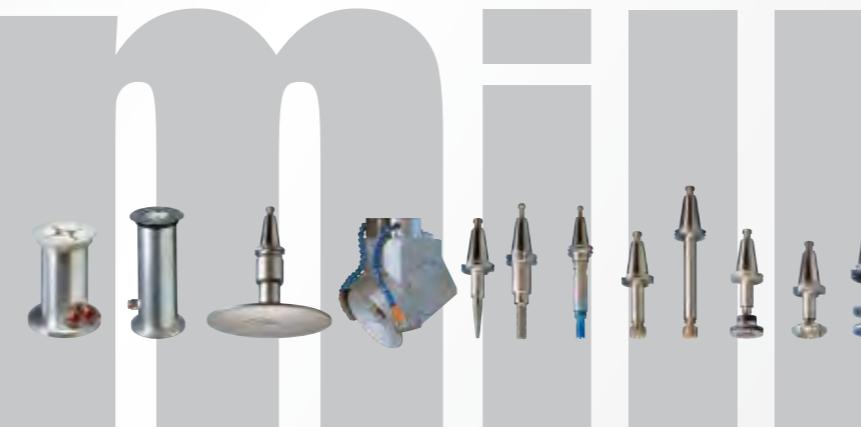


GRANITO
GRANITE

PIETRA
STONE



VETRO
GLASS



Performances

OMATRICE - CONTOURNATRICE

Caratteristiche tecniche

SAGOMATRICE - Technical data



Assi controllati interpolabili Interpolated controlled axes	5 assi
Corsa ASSE X trasversale* X AXIS transversal stroke	3.500 mm. fino a 6.000 mm. comunque a richiesta - on demand
Velocità spostamento ASSE X X AXIS movement speed	0 ÷ 50 mt./min
Corsa ASSE Y longitudinale* Y AXIS longitudinal stroke	2.000 mm. fino a 12.000 mm. comunque a richiesta - on demand
Velocità spostamento ASSE Y Y AXIS movement speed	0 ÷ 50 mt./min
Corsa ASSE Z verticale* Z AXIS vertical stroke	700 mm. fino a 3.000 mm. comunque a richiesta - on demand
Velocità spostamento ASSE Z Z AXIS movement speed	0 ÷ 20 mt./min
Rotazione ASSE C C AXIS rotation	0° ÷ 380°
Inclinazione ASSE B B AXIS tilting	0° + 140° / 0 - 140°
Dimensioni del tavolo di lavoro Working table sizes	3.500 x 2.000 mm. comunque a richiesta - on demand
Diametro del disco (massimo) versione BLADE5NC (Max) blade diameter BLADE5NC version	da Ø 500 mm. a Ø 1.100 mm.
Potenza motore Motor power	S1 – Kw. 25 / H.p. 34
Attacco utensile Tool Attachment	ISO50
Cambio disco automatico Automatic blade change	da Ø 500 mm. a Ø 1.100 mm.
Rotazione motore con inverter Rotating control by inverter	0 ÷ 7.000 RPM (versione con attacco ISO50 - ISO50 version)
Diametro del disco (massimo) versione BLADE5 (Max) blade diameter BLADE5 version	Ø 1.450 mm. - su richiesta on demand Ø 1.600 mm.
Potenza motore Motor power	S1 – Kw. 40 / H.p. 54
Attacco utensile Tool Attachment	ISO50
Cambio disco automatico Automatic blade change	da Ø 500 mm. a Ø 1.200 mm.
Rotazione motore con inverter Rotating control by inverter	0 ÷ 8.000 RPM (versione con attacco ISO50 - ISO50 version)
Numero posizioni magazzino utensili Tool storage capacity	a scelta dell'acquirente (versione con attacco ISO50) chosen by the customer (ISO50 version)
Consumo acqua (2 bar circa) Water consupmtion (about approximate 2 bar)	40 Lt. / min.
Consumo aria Air consupmtion	20 NI / (6 bar)
Peso macchina Machine weight	a richiesta - on demand

* Misure con asse B 0° Measure at B axis 0°

Su richiesta - La macchina può essere realizzata su misura per basi in cemento già esistenti
On demand - Machine could be assembled on existing concrete support

blade5^{nc}
FIVE AXES numerically controlled machine

blade5
FIVE AXES numerically controlled machine

blade5
FIVE AXES numerically controlled machine

blade5^{nc}
FIVE AXES numerically controlled machine



www.ugliachinettiortolan.com 10/14

omag
TECHNOLOGY AND MACHINING

Omag - Via Stezzano, 31 - 24050 Zanica (Bg) Italy - Tel. +39 035 670070/+39 035 675140/+39 035 675111
Fax +39 035 670259 - Internet: www.omagspa.it - E mail: info@omagspa.it

La ditta Omag si riserva di modificare a proprio giudizio i dati tecnici esposti a scopo di miglioramento senza darne preavviso. I dati indicati nel presente catalogo sono da considerarsi puramente indicativi.
We reserve the right to modify at our sole discretion the indicated technical data in order to improve. The data supplied in this catalogue must be considered for you for reference only.